



Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana  
Euro-Latin American Parliamentary Assembly  
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine  
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana



**GRUPUL DE LUCRU PRIVIND MIGRAȚIA ÎN CADRUL RELAȚIILOR  
DINTRE UNIUNEA EUROPEANĂ, AMERICA LATINĂ ȘI CARAIBE**

8.2.2012

PROVIZORIU

# **PROPUNERE DE RECOMANDARE**

privind crearea Observatorului UE-ALC privind migrația

Copreședinte PE: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE)

Copreședinte ALC: Jorge Pizarro Soto (Comisia parlamentară mixtă UE-Chile)

## Propunere de creare a Observatorului UE-ALC privind migrația

### 1. Introducere

Sugestia de înființare a unui Observator UE-ALC (**Observatorul migrației din zona euro-latinoamericană și Caraibe**) privind migrația a fost formulată în repetate rânduri de către Adunarea EuroLat. De fapt, în urma mesajului său de la 1 mai 2008 din cadrul celei de-a V-a reuniuni la nivel înalt UE-ALC de la Lima și în urma propunerii Grupului de lucru, Adunarea a adoptat, în cadrul sesiunii plene de la Sevilla din 15 mai 2010, o recomandare prin care solicita summitului de la Madrid înființarea Observatorului, drept componentă a structurii organice a Fundației UE-ALC, cu misiunea de a urmări problemele legate de fluxurile migrației în spațiul euro-latinoamerican.

Întrucât Planul de acțiune și Declarația de la Madrid nu fac nicio referire la înființarea acestui Observator, Grupul de lucru a primit autorizarea Biroului executiv al Adunării pentru a-și continua activitățile, care vizează de asemenea și în special promovarea înființării Observatorului.

Prezentul document de lucru este rezultatul contribuțiilor celor două componente ale Grupului de lucru, include studiul solicitat de PE la CIDOB și constituie o propunere comună privind înființarea Observatorului.

### 2. Cadrul dialogului UE-ALC privind migrația

Dialogul UE-ALC privind migrația, inițiat la 30 iunie 2008, propune extinderea schimbului de informații cu privire la politica în domeniul migrației și bunele practici, pentru o mai bună înțelegere a specificităților imigrației regulate și neregulate, dar și a legăturilor dintre migrație și dezvoltare.

În contextul legăturilor dintre **migrație și dezvoltare** se disting următoarele aspecte: *cauzele migrației*, *efectul sumelor trimise de lucrătorii imigranți*, *prevenirea exodului de creiere*, *beneficiile reciproce* și *consolidarea autorităților competente*. În ceea ce privește gestiunea **migrației regulate**, se disting *drepturile și obligațiile imigranților*, atât la intrare, cât și pe parcursul șederii și la ieșire, *recunoașterea calificărilor*, *migrația circulară* și *reunificarea familială*. În final, în ceea ce privește **migrația neregulată**, se au în vedere *normativele aplicabile imigranților neregulați*, *măsurile adoptate în beneficiul grupurilor vulnerabile (femei și copii)*, *returnarea în condiții demne* și *condițiile de readmisie*.

La rândul său, Planul de acțiune de la Madrid din 2010, aprobat la ultimul summit UE-ALC, a reiterat principiile dialogului UE-ALC privind migrația și și-a propus obiective precum: crearea unei baze mai solide de documentare cu privire la fenomenul migrației, stabilirea de sinergii între migrație și dezvoltare, migrația regulată și neregulată și promovarea respectării depline a drepturilor imigranților.

### 3. Recomandări

#### a) Obiective

Observatorul trebuie să se configureze ca instrument auxiliar pentru Dialogul UE-ALC privind migrația, să servească la identificarea unor provocări comune și a unor domenii de

cooperare reciprocă în vederea îmbunătățirii gestionării fluxurilor migratorii dintre cele două regiuni, la definirea de comun acord a unor noi răspunsuri și la propunerea unor politici de migrație bazate pe responsabilitate comună și inspirate de respectul deplin pentru drepturile omului.

O direcție de lucru a dialogului UE-ALC privind migrația se bazează pe colaborare și pe contribuția la o mai bună cunoaștere a migrației internaționale dintre ALC și UE, pentru a consolida cooperarea, dezvoltarea și îmbunătățirea modalităților de guvernare a migrației dintre cele două regiuni. Se dorește identificarea unui profil al migrației ALC-UE, percepută ca o contribuție la dezvoltarea ambelor regiuni.

În acest scop, Observatorul ar trebui:

- să genereze baze de date privind aspectele cele mai relevante ale migrațiilor, de exemplu studierea rutelor migratorii UE-ALC sau a profilurilor migratorii;
- să genereze baze de date privind imigrația și azilul;
- să promoveze acțiuni de consolidare și formare a actorilor guvernamentali și neguvernamentali;
- să promoveze divulgarea cercetărilor existente privind migrațiile UE-ALC și stimularea unor noi cercetări privind temele esențiale ale dialogului;
- să analizeze politicile instituțiilor publice și adecvarea lor la obiectivele dialogului, precum și identificarea unor bune practici, capabile să servească la orientarea noilor politici;
- să urmărească integrarea și aplicarea normelor internaționale și regionale la nivel național. De asemenea, Observatorul ar putea elabora un cadru juridic armonizat (la nivelul minim comun) al legislațiilor privind migrația în țările UE și ALC;
- să contribuie la cunoașterea și la schimbul de informații privind politicile publice și sistemele juridice aplicabile proceselor migratorii, conform dreptului internațional în materie de migrație;
- să promoveze cooperarea internațională coordonată pe probleme de migrație, între organizațiile guvernamentale, interguvernamentale și neguvernamentale din ambele regiuni;
- să colaboreze cu Organizația Internațională pentru Migrație (OIM) și cu Înaltul Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați (ICNUR) în domeniile relevante;
- să creeze un spațiu de lucru împreună cu organizațiile și rețelele de migranți, în ALC și UE, precum și cu organizațiile neguvernamentale care derulează programe de promovare, sprijinire și asistență pentru comunitățile de migranți; și
- să creeze un spațiu de lucru împreună cu universitățile, centrele de cercetare și cercetătorii, în ceea ce privește problemele internaționale de migrație, axându-se pe fluxurile dintre ALC și UE.

De asemenea, Observatorul ar trebui să genereze sinergii și să dezvolte rezultatele proiectului referitor la „consolidarea dialogului și cooperării între UE și ALC pentru crearea unor modele de gestiune privind migrația și politicile de dezvoltare”, finanțat de UE și pus în aplicare de Organizația Internațională pentru Migrație, în asociere cu Fundația Internațională pentru America Latină de Administrație și Politici Publice.

## b) Rezultate preconizate:

- un raport anual de activitate al Observatorului **migrației din zona euro-latinoamericană și Caraibe** (luând în considerare rapoartele privind bunele practici, conceperea și aplicarea politicilor și programelor pentru migrație, legislația în materie de migrație și datele statistice privind fluxurile migratorii); Raportul urmează să fie prezentat președinției comune a reuniunii la nivel înalt UE-ALC, instituțiilor UE, organizațiilor de integrare regională din cadrul ALC și Adunării EuroLat.
- un raport privind profilul migrației UE-ALC, care să cuprindă date statistice privind mișcările migratorii dintre ambele regiuni;
- un raport privind imigrația și azilul;
- un raport anual de monitorizare a punerii în aplicare a politicilor în materie de migrație în cadrul ALC-UE și recomandări (ghid de aplicare și sugestii);
- publicarea și diseminarea raporturilor tehnice ale Comisiei Academice UE-ALC privind migrația (studii, cercetări, programe comune și contribuții la dezbateri și analize privind migrația);
- un raport privind programele de reîntoarcere și condițiile de ședere;
- un program de formare și perfecționare a funcționarilor publici și a membrilor societății civile în materie de migrație UE-ALC;
- conceperea și punerea în aplicare a unei pagini web a Observatorului. Acest spațiu de lucru va viza comunicarea și diseminarea diferitelor activități ale Observatorului, precum și găzduirea unui sistem intranet, în vederea dezvoltării diferitelor spații și foruri de lucru, precum și a rapoartelor generate. Va dispune de un spațiu de stocare sistematizată a datelor, în concordanță cu sistemele în vigoare în UE și ALC, încercându-se coordonarea cu inițiative precum SOPEMI (OCDE) și SICREMI (OEA)

## c) Structură

În conformitate cu recomandarea EuroLat menționată anterior, Observatorul ar trebui integrat în structura organică al Fundației UE-ALC și ar trebui asociat grupurilor de experți de la nivelul Comisiei Europene, al statelor membre ale UE și al statelor ALC, care fac parte din structura Dialogului UE-ALC privind migrația. În orice caz, Observatorul trebuie să fie dotat cu autonomie față de puterile executive din UE și ALC, iar activitatea sa va trebui să primească sprijin din partea instituțiilor internaționale și a unei rețele de organizații neguvernamentale și universități.

Se propune ca Observatorul să aibă *organisme proprii*: un secretariat tehnic, un comitet internațional, ca organism consultativ și cu rol de coordonare, reprezentanțe naționale care să asigure contactul cu reprezentanții instituțiilor publice, ai universităților, centrelor de cercetare și societății civile din fiecare țară, o comisie academică și un birou de lucru cu societatea civilă.

**Secretariatul tehnic** va avea misiunea de a planifica, organiza și coordona sarcinile atribuite Observatorului în vederea atingerii obiectivelor și țințelor sale, precum și de a propune și pune în aplicare programe de monitorizare a fenomenului migrator ALC-UE.

**Comitetul internațional** va fi compus din reprezentanți ai forurilor latinoamericane de consultare și coordonare pe probleme de migrație (Conferința regională privind migrația – Procesul Puebla și Conferința sud-americană privind migrația), ai UE (Comisia Europeană, FRONTEX, Biroul European de Sprijin pentru Azil, precum și Serviciul European de Acțiune Externă), ai organizațiilor de integrare regională din ALC (SICA, CAN, MERCOSUR, CARICOM, UNASUR, CELAC etc.) și ai Adunării EuroLat. Ca observatori, ar putea figura SEGIB și alte organizații internaționale specializate, precum OIM, OIT, CELADE-CEPAL și CEAM-OEA.

**Reprezentanțele naționale:** în fiecare țară ar putea exista reprezentanțe naționale controlate de responsabilii departamentelor de imigrație, justiție sau afaceri interne, după caz, care trebuie să cuprindă reprezentanți ai celor mai importante universități și centre de cercetare și ai societății civile (organizații neguvernamentale, asociații ale imigranților, lucrătorilor și societăților comerciale). Reprezentanțele vor fi interlocutorii secretariatului tehnic pentru punerea în aplicare a diverselor instrumente și ai comitetului internațional pentru elaborarea de propuneri și urmărirea acestora.

**Comisia academică,** formată din reprezentanți ai universităților și centrelor de cercetare reprezentate în cadrul reprezentanțelor naționale – cu o componentă paritară UE-ALC – va elabora și monitoriza studiile aplicative privind procesele migrației, insistând asupra identificării cauzelor și consecințelor migrației, va asigura elaborarea și punerea în aplicare a legislației și programelor și va construi profilurile migrației.

**Biroul de lucru cu societatea civilă,** compus din reprezentanți ai reprezentanțelor naționale – cu o componentă paritară UE-ALC –, va reprezenta un spațiu de dialog și asumare de inițiative împreună cu organizațiile neguvernamentale și asociații ale imigranților, lucrătorilor și societăților comerciale. Obiectului acestuia este acela de a evidenția contribuția și interesele imigranților în spațiul UE-ALC.

#### **d) Finanțare**

Finanțarea Observatorului s-ar putea realiza prin rubricile bugetare ale Fundației UE-ALC și/sau prin contribuții ale UE, ale organizațiilor de integrare regională ale ALC și ale statelor membre ale UE și ale ALC.

Pe de altă parte, pentru desfășurarea unor proiecte specifice s-ar putea adăuga contribuții suplimentare, provenind de la rubrici bugetare tematice ale UE (de exemplu, Programul pentru azil și imigrare) și din resurse ale organismelor internaționale și naționale.